

## SCHEDA DI SICUREZZA PRODOTTO

### NOME PRODOTTO: LUBRIFICANTE SCATOLA CAMBIO - DRYNERT 25/6

#### 1. Identificazione del prodotto e della società produttrice

Nome prodotto: Drynert 25/6  
Sinonimi: Nessuno  
Numeri di codice: H11312021, H11312022, H11312025

##### Dettagli contatto europeo

Edwards, Manor Royal, Crawley  
West Sussex, RH10 9LW, Inghilterra

##### Richiesta di informazioni generiche

Regno Unito: +44 (0)1293 528844  
Francia: +(33) 1 47 98 24 01  
Germania: +(49) 6420-82-410  
Italia: +(39) 0248-4471

##### Dettagli contatto statunitense

Edwards, 301 Ballardvale Street,  
Wilmington, MA 01887

##### Richiesta di informazioni generiche

+(1) 978-658-5410  
Numero verde: 1-800-848-9800

Numero di emergenza 24 ore:

Chemtrec: 1-800-424-9300

#### 2. Composizione e informazioni sugli ingredienti

Ingrediente	% del peso	N. CAS	Categoria nocività*	Frase rischio*
Perfluoropolietere	95	69991-67-9	Non applicabile	Non applicabile
Additivo antiruggine	5	370097-12-4	Non applicabile	Non applicabile

\*Categoria nocività e Frase rischio. Queste colonne vengono completate solo per gli ingredienti che sono stati classificati quali nocivi in base alla Direttiva UE (67/548/CEE, con emendamenti) e sono presenti in concentrazioni sufficienti a rendere nociva la sostanza nella sua totalità. In tutti gli altri casi, la colonna verrà completata con "Non applicabile".

#### 3. Identificazione dei pericoli

##### SITUAZIONI DI EMERGENZA

Il prodotto, quando viene manipolato in base alle corrette prassi lavorative e igieniche, non è nocivo per la salute dell'uomo e l'ambiente.

Gli effetti nocivi si possono verificare quando, a seguito del riscaldamento, la decomposizione termica produce gas tossici e corrosivi.

Per gli effetti dell'esposizione a breve e a lungo termine vedere Sezione 11 Dati tossicologici.

Effetti sugli occhi: Il contatto ripetuto e prolungato con gli occhi può causare rossore.

Effetti sull'epidermide: Il contatto ripetuto e prolungato con l'epidermide può causare rossore o dermatiti.

Effetti dell'ingestione orale: L'ingestione del prodotto può causare dolori addominali, nausea e vomito.

## SCHEDA DI SICUREZZA PRODOTTO

### NOME PRODOTTO: LUBRIFICANTE SCATOLA CAMBIO - DRYNERT 25/6

Effetti dell'inalazione: La bassa volatilità rende improbabile l'inalazione. I vapori della decomposizione termica dei polimeri fluorinati possono causare una febbre da fumo di polimero con sintomi tipo influenza negli esseri umani, in modo particolare quando si fuma tabacco contaminato.

PATOLOGIE AGGRAVATE DALL'ESPOSIZIONE: Non se ne ha conoscenza.

Codici di pericolosità NFPA		Codici di pericolosità HMIS		Sistema di classificazione
Salute	1	Salute	1	0 = Nessuna pericolosità
Infiammabilità	0	Infiammabilità	0	1 = Pericolosità leggera
Instabilità	0	Reattività	0	2 = Pericolosità moderata
				3 = Pericolosità seria
				4 = Pericolosità grave

#### 4. Interventi di pronto soccorso

Occhi: Lavare immediatamente gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti. In caso di irritazione, rivolgersi a un medico.

Epidermide: Lavare con acqua e sapone. In caso di irritazione, rivolgersi a un medico.

Ingestione orale: Somministrare diversi bicchieri d'acqua da bere. Non indurre il vomito. Se insorge un dolore persistente affidarsi alle cure di un medico.

Inalazione: Portare all'aria fresca in caso di inalazione accidentale di vapori dei prodotti della decomposizione. In caso di problemi di respirazione, un addetto opportunamente addestrato deve somministrare l'ossigeno o eseguire la respirazione artificiale, come indicato. Affidarsi immediatamente alle cure di un medico.

Altre informazioni: Nessuno.

#### 5. Precauzioni antincendio

Sostanze per l'estinzione: Acqua, schiuma, polvere, preparati chimici, anidride carbonica.

Pericolo di incendio ed esplosione: Possibile rischio dovuto all'irritazione e agli effetti tossici dei prodotti della combustione termica, che comprendono fluoruro di idrogeno e difluoro carbonile. L'impiego di un getto di acqua non polverizzato può dare luogo a una schiumosità improvvisa.

Equipaggiamento protettivo speciale per i vigili del fuoco: I vigili del fuoco devono indossare un autorespiratore conforme alle normative in vigore e utilizzato nel modo a pressione positiva. Indossare indumenti protettivi per la pelle per proteggere dai vapori del fluoruro di idrogeno.

Per le proprietà di infiammabilità - vedi Sezione 9

## SCHEDA DI SICUREZZA PRODOTTO

### NOME PRODOTTO: LUBRIFICANTE SCATOLA CAMBIO - DRYNERT 25/6

#### 6. Interventi in caso di fuoriuscita accidentale

In caso di fuoriuscita:

- Evitare il contatto del prodotto fuoriuscito con superfici calde e fiamme.
- Indossare indumenti protettivi (vedere Sezione 8 Controlli dell'esposizione/protezione individuale).
- Recuperare il prodotto versato assorbendolo con terra, sabbia o segatura e raccogliendolo in un contenitore idoneo. Lavare la zona per evitare il pericolo di cadute.
- Evitare di scaricare nelle reti fognarie, nelle acque sotterranee o superficiali e nel terreno.

#### 7. Manipolazione e stoccaggio

**Manipolazione:** Indossare indumenti protettivi quando richiesto. Non bere o mangiare durante il maneggio. Non fumare nelle aree di lavoro. Evitare i scaldare oltre la temperatura di decomposizione di 290 °C/ 554 °F. Premunirsi per evitare la cariche elettrostatiche che possono essere generate durante la manipolazione.

**Stoccaggio:** Tenere lontano dalle sorgenti di calore, da materiali infiammabili, combustibili o esplosivi e da materiali non compatibili (vedi Sezione 10). Conservare in contenitori di plastica, vetro o metallo.

#### 8. Controllo dell'esposizione e protezione individuale

**Limiti di esposizione:**

Ingrediente	ACGIH - TLV	OSHA - PEL	Limiti di esposizione professionale EH40 (Regno Unito)
Acido fluoridrico (HF)*	3 ppm	3 ppm - 8 h TWA	3 ppm - STEL
Difluorocarbonile (COF <sub>2</sub> )*	2 ppm - 8 h TWA 5 ppm - STEL	Non applicabile	Non applicabile

\* Nota: Sono disponibili solo i valori limite di soglia (ACGIH 1998/99), OSHA PEL e UK OEL dei sottoprodotti della decomposizione termica.

**Protezione individuale:**

**Interventi tecnici:** Dotare le aree di lavoro di sistemi di ventilazione adeguati. Equipaggiare con strutture per il lavaggio degli occhi e per le docce di emergenza.

**Protezione delle vie respiratorie:** Indossare un autorespiratore in caso di decomposizione termica o di incendio. (vedi anche Sezione 5).

**Protezione di mani/epidermide:** Indossare guanti in gomma e una tuta da lavoro o un grembiule in gomma.

**Protezione di occhi/viso:** Indossare occhiali di sicurezza.

**Precauzioni igieniche:** Adottare misure igieniche ottimali sul lavoro. Non mangiare o fumare durante la manipolazione. Lavarsi le mani prima di mangiare.

**Protezione generale/varie:** Nessuno.

## SCHEDA DI SICUREZZA PRODOTTO

### NOME PRODOTTO: LUBRIFICANTE SCATOLA CAMBIO - DRYNERT 25/6

#### 9. Proprietà fisiche e chimiche

Aspetto e odore	Liquido incolore, inodore	Punto di ebollizione	> 270 / 518	°C/°F
pH (alla fornitura)	Dati non disponibili	Punto di congelamento	Dati non disponibili	°C/°F
Solubilità nell'acqua	Insolubile	Autoaccensione	Non applicabile	°C/°F
Contenuto volatile in base al volume	Dati non disponibili	Punto di infiammabilità	Non applicabili	°C/°F
Peso specifico	1,90 a 25 °C / 77 °F			
Tensione di vapore (mbar)	< 1,3 x 10 <sup>-5</sup> a 20 °C	Tensione di vapore (Torr)	< 1 x 10 <sup>-5</sup> a 68 °F	

#### 10. Stabilità e reattività

Stabilità: Stabile nelle normali condizioni d'impiego e stoccaggio.

Materiali/condizioni da evitare: Evitare l'esposizione del prodotto alle fiamme vive o a temperature superiori a 290 °C/554 °F. Evitare il contatto con composti alcalini forti non acquosi, con acidi di Lewis (AlCl<sub>3</sub>, SbF<sub>5</sub>, COF<sub>3</sub>) superiori a 100 °C/212 °F e con magnesio o alluminio in polvere sottile o con loro leghe superiori a 200 °C/392 °F.

Decomposizione pericolosa: Il prodotto può decomporsi a temperature superiori a 290 °C/554 °F con emissioni di fluoruro di idrogeno (HF) e di difluoro carbonile (COF<sub>2</sub>), che sono gas tossici e corrosivi.

Polimerizzazione pericolosa: Non si verifica polimerizzazione pericolosa.

#### 11. Dati tossicologici

Per una descrizione esauriente dei vari effetti tossicologici (nocivi alla salute) che possono aver luogo se l'utente viene a contatto con la sostanza o il preparato consultare la Sezione 3 Identificazione dei pericoli.

##### Studi sugli animali:

Valore LD50: Orale: > 2.000 mg/kg (ratto), Epidermide: > 2.000 mg/kg (ratto)

Valore LC50: Inalazione: (ratto) 4 h > 2.000 ppm

##### Cancerogenicità:

Non si conoscono effetti cancerogeni, mutagenici o tossici per l'apparato riproduttivo.

#### 12. Informazioni sull'impatto sull'ambiente

Non vi sono dati disponibili sugli effetti ambientali (mobilità, persistenza/degradabilità, bioaccumulazione) o sull'ecostabilità del prodotto.

## SCHEDA DI SICUREZZA PRODOTTO

### NOME PRODOTTO: LUBRIFICANTE SCATOLA CAMBIO - DRYNERT 25/6

#### 13. Norme per lo smaltimento

Se il riciclaggio non è una soluzione pratica, smaltire il prodotto e i contenitori usati conformemente alle normative locali e nazionali.

I prodotti di scarto possono essere inceneriti presso un impianto di smaltimento autorizzato a bruciare i composti a base di fluoro. I contenitori di scarto possono essere riutilizzati dopo averli lavati a fondo, oppure possono essere inviati presso una discarica.

#### 14. Informazioni sul trasporto

Questo prodotto non viene classificato come pericoloso ai fini delle normative sul trasporto.

PARAMETRO	EUROPEO	TDG CANADESE	DOT STATUNITENSE
Nome proprio di spedizione	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
Categoria nocività	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
Numero identificazione	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
Etichetta di spedizione	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile

#### 15. Informazioni sulla regolamentazione

##### Informazioni sulla regolamentazione europea:

Questo prodotto è stato classificato in base alla Direttiva sulle sostanze pericolose (67/548/CEE, con emendamenti) e alla Direttiva sui preparati (88/379/CEE, con emendamenti), implementate nel Regno Unito quali Chemical (Hazard Information and Packing) Regulations 1994 (CHIP, con emendamenti).

Classificato come pericoloso per la fornitura:	No
Fraresi rischio:	Non applicabili
Fraresi sicurezza:	Non applicabili
Simboli:	Nessuno

##### Informazioni sulla regolamentazione statunitense

In base ai regolamenti definiti da OSHA Hazard Communication Standard (29 CFR 1910.1200), nessuno dei materiali costituenti il Drynert 25/6 è classificato come "sostanza pericolosa".

L'impiego del prodotto è limitato ad additivo lubrificante. Non sono ammesse applicazioni spray o di consumo.

L'additivo antiruggine (CAS 370097-12-4) è soggetto all'esenzione per sostanze chimiche prodotte in quantità trascurabili conformemente al Toxic Substances Control Act (TSCA) nel 40 CFR 723.50 (c) (1).

Altri materiali contenuti in questo prodotto sono elencati nella norma statunitense Toxic Substances Control Act (TSCA).

##### SARA TITLE III - ARTICOLO DI LEGGE 313 NOTIFICA DEL FORNITORE:

Questo prodotto non contiene prodotti chimici tossici soggetti ai requisiti di notifica dell'Articolo di legge 313 dell'Emergency Planning and Community Right-To-Know Act (EPCRA) del 1986 e del CFR 40 Parte 372.

Proposta di legge californiana 65: Questo prodotto non contiene prodotti chimici che, per quanto sia dato sapere allo Stato della California, causano il cancro o sono tossici per l'apparato riproduttivo.

## SCHEMA DI SICUREZZA PRODOTTO

**NOME PRODOTTO: LUBRIFICANTE SCATOLA CAMBIO - DRYNERT 25/6**

### Informazioni sulla regolamentazione canadese

Classificazione WHMIS: Non rientra tra i prodotti controllati.

### 16. Altre informazioni

Questa scheda è stata compilata in base alla norma ANSI Z400.1 e alla Scheda dati di sicurezza UE, Direttiva 91/155/CEE.

Fonti di informazione per questa scheda dati:

- Scheda di sicurezza prodotto "DRYNERT 25/6" Solvay Solexis. Rif.: fom0253e. Aggiornamento: 18/7/2006.
- Scheda di sicurezza prodotto "Fomblin 25/6 DRYNERT" Solvay Solexis Inc, Data di revisione: 15 agosto, 2007.
- Scheda di sicurezza prodotto "Fomblin DA 306" Solvay Solexis Inc. Data di revisione: 19 Maggio, 2005.

### Glossario:

**ACGIH** - American Conference of Governmental Industrial Hygienists; **ANSI** - American National Standards Institute; **Canadian TDG** - Canadian Transportation of Dangerous Goods; **CAS** - Chemical Abstracts Service; **Chemtrec** - Chemical Transportation Emergency Center (US); **CHIP** - Chemical (Hazard Information and Packing); **DSL** - Domestic Substances List; **EH40 (UK)** - HSE Guidance Note EH40 Occupational exposure limits; **HMIS** - Hazardous Material Information Service; **LC** - Lethal Concentration; **LD** - Lethal Dose; **NFPA** - National Fire Protection Association; **OEL** - Occupational Exposure Limit; **OSHA** - Occupational Safety and Health Administration, US department of Labour; **PEL** - Permissible exposure limit; **ppm** - Parts Per Million; **SARA (Title III)** - Superfund Amendments and Reauthorization Act; **SARA 313** - Superfund Amendments and Reauthorization Act, Section 313; **STEL** - Short Term Exposure Limit; **TLV** - threshold limit value; **TSCA** - Toxic Substances Control Act Public Law 94-469; **TWA** - Time-Weighted Average; **WHMIS** - Workplace Hazardous Materials Information System; **US DOT** - US Department of Transportation.

### Revisioni:

Ottobre 2005 - Aggiornamento della scheda dati relativo alle informazioni del produttore sulla sicurezza.

---

Sebbene le informazioni e i consigli riportati in questa scheda di sicurezza siano da ritenersi corretti, è responsabilità dell'utente determinare, prima dell'impiego, l'idoneità del materiale agli scopi prefissi. Le informazioni contenute in questa scheda di sicurezza sono state attinte dai dati forniti dal produttore e la responsabilità della loro precisione ricade sul produttore. La Edwards non accetta responsabilità alcuna per danni di qualsiasi tipo risultanti dall'uso della presente scheda di sicurezza e dalla sua osservanza.